AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET

den 26. september 1997

om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Den Russiske Føderation vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten

(97/636/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Indtil den nye EKSF-stålaftale med Den Russiske Føderation træder i kraft og for at undgå en afbrydelse i samhandelen med de af aftalen omfattede produkter efter udløbet den 30. september 1997 af den forlængede aftale for 1995-96, kræves der importtilladelse for at indføre de i bilag I nævnte stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten og med oprindelse i Den Russiske Føderation til samtlige medlemsstater indtil den 31. december 1997.

2. Tilladelser udstedes kun inden for de lofter, der er fastsat i henhold til artikel 2. Stålprodukter med oprindelse i Den Russiske Føderation, som er omfattet af en importtilladelse udstedt inden denne afgørelses ikrafttræden, og som inden denne dato allerede er afsendt til Fællesskabet, tillades indført uden den tilladelse, som kræves for produkter omfattet af et autonomt kontingent.

Artikel 2

De tilladte importmængder fastsættes for hver varekategori for hele Fællesskabet i overensstemmelse med de kontingenter, der er anført i bilag II.

Artikel 3

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 2 underretter medlemsstaternes kompetente myndigheder, inden de udsteder importbevillinger, Kommissionen om de mængder, for hvilke de har modtaget ansøgning om importbevilling, og forelægger de originale eksportlicenser, de har modtaget. Kommissionen bekræfter straks, at der er plads inden for lofterne til indførsel af de mængder, for hvilke der er ansøgt om importbevillinger, i den rækkefølge medlemsstaternes underretning er modtaget (efter »først til mølle-princippet«).

2. De ansøgninger, der indgår i underretningerne til Kommissionen, er gyldige, hvis de hver især indeholder tydelig angivelse af eksportlandet, den pågældende produktkategori, den mængde der skal indføres, eksportlicensens nummer, kontingentåret og den medlemsstat, hvor varerne skal overgå til fri omsætning.

3. De i stk. 1 og 2 nævnte underretninger formidles elektronisk via det integrerede net, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.

4. Medlemsstaterne udsteder licenser og underretter straks Kommissionen herom.

Kommissionen underretter med jævne mellemrum medlemsstaterne om de udnyttede mængder.

5. Medlemsstaterne og Kommissionen konfererer indbyrdes for at sikre, at de omhandlede mængder ikke overskrides.

Artikel 4

Såfremt Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation indgår en aftale om handel med visse jern- og stålprodukter, som træder i kraft inden for denne afgørelses gyldighedsperiode, vil bestemmelserne i denne aftale og de dertil hørende gennemførelsesbestemmelser træde i stedet for denne afgørelses bestemmelser fra den dag, hvor aftalen træder i kraft.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

For at bevare kontinuiteten i forvaltningen af kontingenterne for 1997 anvendes afgørelsen fra den 1. oktober 1997.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. september 1997.

J. POOS

Formand

BILAG I

SA. **Fladvalsede produkter**

SA1. *Bredbånd*

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 90
7208 38 90
7208 39 90

7211 14 10
7211 19 20

7219 11 00
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90

7225 19 10
7225 20 20
7225 30 00

SA1.a. *Varmtvalsede bredbånd bestemt for yderligere valsning*

7208 37 10
7208 38 10
7208 39 10

SA2. *Tykke plader*

7208 40 10
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10

7211 13 00

SA3. *Andre fladvalsede produkter*

7208 40 90
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10
7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 14 90
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 29 20
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7219 21 10
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 00
7219 24 00
7219 31 00
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90

7225 40 80

SB. **Lange produkter**

SB1. *Profiler*

7207 19 31
7207 20 71

7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90

SB2. *Valsetråd*

7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10
7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 91 90
7213 99 10
7213 99 90

7221 00 10
7221 00 90

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 50
7227 90 95

SB3. *Andre lange produkter*

7207 19 11
7207 19 14
7207 19 16
7207 20 51
7207 20 55
7207 20 57
7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90
7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69
7214 99 80
7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10

7218 99 20

7222 11 11
7222 11 19
7222 11 21
7222 11 29
7222 11 91
7222 11 99
7222 19 10
7222 19 90
7222 30 10
7222 40 10
7222 40 30

7224 90 31
7224 90 39

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

BILAG II

KVANTITATIVE LOFTER

(tons)

Produkter		*1. januar til 31. december 1997*
SA.	*Fladvalsede produkter*	
SA1.	Bredbånd	207 487
SA1.a.	Varmtvalsede bredbånd bestemt for yderligere valsning	430 000
SA2.	Tykke plader	31 115
SA3.	Andre fladvalsede produkter	28 265
SB.	*Lange produkter*	
SB1.	Profiler	12 000
SB2.	Valsetråd	28 000
SB3.	Andre lange produkter	104 357